

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1233/2006

ze dne 16. srpna 2006

o otevření a správě dovozní celní kvóty v odvětví vepřového masa přidělené Spojeným státům americkým

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2, čl. 11 odst. 1 a čl. 22 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými podle čl. XXIV odst. 6 a článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994⁽²⁾ schválená rozhodnutím Rady 2006/333/ES⁽³⁾, stanoví přidání dovozní celní kvóty ve výši 4 722 tun vepřového masa přidělené Spojeným státům americkým.

(2) Pro zajištění pravidelných dovozů by měla být množství produktů, na která se vztahuje dovozní režim, rozložena na období od 1. července do 30. června.

(3) Správa celní kvóty by měla být založena na dovozních licencích. Za tímto účelem by měla být stanovena podrobná pravidla pro podávání žádostí a informací, které musí být uváděny v žádostech i licencích. Nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty⁽⁴⁾, by se mělo použít, pokud ustanovení tohoto nařízení nestanoví jinak.

(4) S ohledem na možné přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii od 1. ledna 2007 je vhodné stanovit jiné období pro podání žádostí o licence na první čtvrtletí roku 2007.

(5) K zajištění řádné správy celní kvóty by měla být pro dovozní licence stanovena jistota ve výši 20 EUR za

100 kg v rámci uvedeného režimu. S ohledem na nebezpečí spekulace spojené s režimem v odvětví vepřového masa by měly být stanoveny jasné podmínky, pokud jde o přístup hospodářských subjektů.

(6) Mělo by být stanoveno, že licence se mohou vydávat až po uplynutí lhůty pro zvážení žádosti, případně by měl být pro stanovení přidělovaného množství ve vztahu ke každé žádosti použit koeficient přidělení.

(7) V zájmu hospodářských subjektů by mělo být stanoveno stažení žádostí po stanovení koeficientu, který má být použit.

(8) Hospodářské subjekty by měly být upozorněny na skutečnost, že licence mohou být použity pouze pro produkty, které vyhovují platným veterinárním předpisům ve Společenství.

(9) K zajištění řádné správy dovozních režimů potřebuje Komise přesné informace od členských států o skutečně dovezených množstvích. Z důvodů srozumitelnosti je nezbytné použít jednotný vzor pro sdělování množství mezi členskými státy a Komisí.

(10) Odchylně od nařízení (ES) č. 1291/2000 a s cílem zajistit, aby dovezené množství nepřekročilo množství v rámci tohoto režimu, by se neměla použít tolerance podle čl. 8 odst. 4 uvedeného nařízení.

(11) Hospodářské subjekty musí na období od 1. července 2006 do 30. září 2006 podat žádosti o licenci během prvních patnácti dnů po dni vstupu tohoto nařízení v platnost. Je proto vhodné stanovit, že toto nařízení vstoupí v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro vepřové maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní celní kvóta stanovená v příloze I se otevře každý rok pro produkty uvedené v příloze a za podmínek v této příloze stanovených.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 124, 11.5.2006, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. L 124, 11.5.2006, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 410/2006 (Úř. věst. L 71, 10.3.2006, s. 7).

Článek 2

Celní kvóta stanovená v příloze I je rozdělena takto:

- 25 % v období od 1. července do 30. září,
- 25 % v období od 1. října do 31. prosince,
- 25 % v období od 1. ledna do 31. března,
- 25 % v období od 1. dubna do 30. června.

Článek 3

Na všechny dovozy do Společenství v rámci celní kvóty uvedené v článku 1 se vztahuje předložení dovozní licence.

Článek 4

Na dovozní licence pro celní kvótu stanovenou v příloze I se vztahují tato ustanovení:

- a) žadatelem o dovozní licence musí být fyzická nebo právnická osoba, která v době podání žádosti může příslušným orgánům v členských státech přesvědčivě prokázat, že obchoduje se třetími zeměmi s produkty vepřového masa po dobu alespoň posledních 12 měsíců;
- b) žádosti o licenci se mohou vztahovat pouze k pořadovému číslu stanovenému v příloze I a mohou se týkat více produktů spadajících pod různé kódy KN a pocházejících ze Spojených států amerických; v takových případech musí být uvedeny v kolonce 16 všechny kódy KN a v kolonce 15 jejich popis;
- c) pro pořadové číslo se musí žádosti o licenci týkat nejméně 20 tun a nejvíce 20 % množství, které je pro dané období k dispozici podle článku 2;
- d) v kolonce 8 žádosti o licenci a licence je uvedena země původu a je zaškrtnuta kolonka „ano“, aby bylo uvedeno, že tento údaj je povinný;
- e) žádosti o licenci musí obsahovat v kolonce 20 jednu z poznámek uvedených v příloze II;
- f) licence obsahují v kolonce 24 jednu z poznámek uvedených v příloze III.

Bez ohledu na odst. 1 písm. a) maloobchodní prodej a zásobování podniků, které prodávají své produkty konečným spotřebitelům, se z tohoto režimu vylučují.

Článek 5

1. Žádosti o licence se podávají během prvních sedmi dnů měsíce předcházejícího každému období uvedenému v článku 2.

Na období od 1. července 2006 do 30. září 2006 se však žádosti o licenci podávají během prvních patnácti dnů po dni vstupu tohoto nařízení v platnost a na období od 1. ledna 2007 do 31. března 2007 se podávají žádosti o licenci během prvních patnácti dnů měsíce ledna 2007.

2. Žádosti o licence jsou přípustné pouze tehdy, jestliže žadatel písemně prohlásí, že nepodal a nezamýšlí podat na stejné období pro produkty s pořadovým číslem stanoveným v příloze I žádnou další žádost v členském státě, ve kterém žádost podává, ani v žádném jiném členském státě.

Jestliže žadatel podá více než jednu žádost týkající se produktů s pořadovým číslem stanoveným v příloze I, jsou všechny žádosti uvedeného žadatele nepřipustné.

3. U žádostí o dovozní licence musí být složena jistota ve výši 20 EUR za 100 kg pro všechny produkty uvedené v příloze I.

4. Třetí pracovní den po skončení období pro podání žádosti stanoveného v odstavci I oznámí členské státy Komisi žádosti podané pro každý z dotčených produktů. V tomto oznámení musí být uveden seznam žadatelů a přehled o množstvích, o něž bylo u každého produktu požádáno.

Všechna oznámení, včetně oznámení o tom, že nedošlo k žádným dovozům, musí být provedena elektronickou cestou v pracovní den stanovený v prvním pododstavci za použití vzoru uvedeného v příloze IV v případech, kdy nebyla podána žádná žádost, a za použití vzorů uvedených v přílohách IV a V v případech, kdy žádosti byly podány.

5. Komise rozhodne co možná nejrychleji, v jakém rozsahu lze udělit množství ve vztahu k žádostem uvedeným v článku 5.

Pokud množství, v souvislosti s nimiž byly podány žádosti o licenci, překračují množství, která jsou k dispozici, stanoví Komise koeficient přidělení jako procentní sazbu pro přijetí požadovaných množství.

V případě, kdy je procentní sazba nižší než 5 %, může Komise zamítnout všechny žádosti a odpovídající jistota se ihned uvolní.

6. Hospodářské subjekty mohou své žádosti o licenci stáhnout do 10 pracovních dní po zveřejnění koeficientu přidělení v *Úředním věstníku Evropské unie*, jestliže použití uvedené sazby vede ke stanovení množství nižšího než 20 tun pro pořadové číslo. Členské státy o tom informují Komisi během pěti dnů po stažení žádosti o licenci a ihned uvolní jistotu.

7. Komise vypočte zbývající množství, které se doplní k množství, jež je k dispozici pro následující čtvrtrok stejného období kvóty.

8. Licence se vydávají co nejdříve poté, kdy Komise přijala své rozhodnutí.

9. Licence mohou být použity pouze pro produkty, které vyhovují platným veterinárním předpisům ve Společenství.

10. Členské státy sdělí Komisi před uplynutím čtvrtého měsíce následujícího po každém ročním období celkové množství produktů určených kódem KN, propuštěné do volného oběhu během uvedeného období podle tohoto nařízení.

Všechna oznámení, včetně oznámení o tom, že nedošlo k žádným dovozům, se učiní podle vzoru uvedeného v příloze VI.

Článek 6

1. Pro účely čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 platí dovozní licence po dobu 150 dnů ode dne jejich skutečného vydání.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. srpna 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

Licence však neplatí po skončení posledního období roku uvedeného v článku 2, v němž byly vydány.

2. Dovozní licence vydané na základě tohoto nařízení nejsou převoditelné.

Článek 7

Přístup k celní kvótě je podmíněn předložením osvědčení o původu vydaného příslušnými orgány Spojených států amerických v souladu s články 55 až 65 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾. Původ produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, se určuje v souladu s ustanoveními platnými ve Společenství.

Článek 8

Pokud ustanovení tohoto nařízení nestanoví jinak, použije se nařízení (ES) č. 1291/2000.

Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 nesmí množství dovezené podle tohoto nařízení přesáhnout množství uvedená v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Z toho důvodu se do kolonky 19 licence zapíše číslice „0“.

Článek 9

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2006.

Článek 5 se však použije ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

PŘÍLOHA I

Pořadové číslo:	Kódy KN	Popis zboží	Použitelné clo	Celkové množství v tunách vyjádřených jako hmotnost produktu od 1. července 2006
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Pečeně a šunky, vykostěné, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	250 EUR/t	4 722

PŘÍLOHA II

Poznámky uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. e)

- španělsky: Reglamento (CE) n° 1233/2006
- česky: Nařízení (ES) č. 1233/2006
- dánsky: Forordning (EF) nr. 1233/2006
- německy: Verordnung (EG) Nr. 1233/2006
- estonsky: Määrus (EÜ) nr 1233/2006
- řecky: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1233/2006
- anglicky: Regulation (EC) No 1233/2006
- francouzsky: Règlement (CE) n° 1233/2006
- italsky: Regolamento (CE) n. 1233/2006
- lotyšsky: Regula (EK) Nr. 1233/2006
- litevsky: Reglamentas (EB) Nr. 1233/2006
- maďarsky: 1233/2006/EK rendelet
- maltsky: Regolament (KE) Nru 1233/2006
- nizozemsky: Verordening (EG) nr. 1233/2006
- polsky: Rozporządzenie (WE) nr 1233/2006
- portugalsky: Regulamento (CE) n.º 1233/2006
- slovensky: Nariadenie (ES) č. 1233/2006
- slovinsky: Uredba (ES) št. 1233/2006
- finsky: Asetus (EY) N:o 1233/2006
- švédsky: Förordning (EG) nr 1233/2006

PŘÍLOHA III

Poznámky uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. f)

- *španělsky*: Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) n° 1233/2006
- *česky*: SCS cla snižená podle nařízení (ES) č. 1233/2006
- *dánsky*: FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1233/2006
- *německy*: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1233/2006
- *estonsky*: Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1233/2006
- *řecky*: Μειωμένος δασμός του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1233/2006
- *anglicky*: CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1233/2006
- *francouzsky*: Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) n° 1233/2006
- *italsky*: Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1233/2006
- *lotyšsky*: KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1233/2006
- *litevsky*: BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1233/2006
- *maďarsky*: A közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése a 1233/2006/EK rendeletnek megfelelően
- *maltsky*: Dazji TDK imnaqqa kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1233/2006
- *nizozemsky*: Invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1233/2006
- *polsky*: Cła pobierane na podstawie WTC, obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1233/2006
- *portugalsky*: Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1233/2006
- *slovensky*: Clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1233/2006
- *slovinsky*: Carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1233/2006
- *finsky*: Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1233/2006 mukaisesti
- *švédsky*: Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1233/2006

PŘÍLOHA IV

Použití nařízení (ES) č. 1233/2006

Komise Evropských společenství – GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova

Oddělení D.2 – Provádění tržních opatření

Odvětví vepřového masa

Žádost o dovozní licence se sníženou celní sazbou	Datum:	Období:
USA		

Členský stát:

Odesílatel:

Odpovědná kontaktní osoba:

Tel.:

Fax:

Adresát: AGRI.D.2

Fax: (32-2) 292 17 39

E-mail: AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

Pořadové číslo	Požadované množství (v kg vyjádřených jako hmotnost produktu)
09.4170	

PŘÍLOHA V

Použití nařízení (ES) č. 1233/2006

Komise Evropských společenství – GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova

Oddělení D.2 – Provádění tržních opatření

Odvětví vepřového masa

Žádost o dovozní licence se sníženou celní sazbou	Datum:	Období:
USA		

Členský stát:

Pořadové číslo	Kód KN	Žadatel (název a adresa)	Požadované množství (v kg vyjádřených jako hmotnost produktu)
09.4170			

PŘÍLOHA VI

Použití nařízení (ES) č. 1233/2006

Komise Evropských společenství – GŘ pro zemědělství a rozvoj venkova

Oddělení D.2 – Provádění tržních opatření

Odvětví vepřového masa

OZNÁMENÍ O SKUTEČNÝCH DOVOZECH

Členské státy:

Použití čl. 4 odst. 8 nařízení (ES) č. 1233/2006

Množství skutečně dovezených produktů (v kg vyjádřených jako hmotnost produktu):

Adresát: AGRI.D.2

Fax: (32-2) 292 17 41

E-mail: AGRI-IMP-PORK@ec.europa.eu

Pořadové číslo	Množství skutečně propuštěné do volného oběhu	Země původu
09.4170		USA